



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1 / 1

Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison
22406204Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison
28.09.2022

Rechnungs-/Invoice-No./Facture N°

Rechn.Datum / Date of invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°

440125

SupplierNo.

91023454

KACO Dichtungstechnik Ges.m.b.H | Gewerbestraße 398 | A-5582 St. Michael i. L.

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO BA
ITALIEN120325225
5012238826

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références	12 Unsere Abt. Department N° service	13 Hausruf Phone Tél	14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°	
	550004513701	VKS		2022/18128	
18 Versandart Means of transport Mode d'expédition	20 frei/unfrei free/franco	21 Verpackungsart * Means of packaging Mode d'emballage	22 Versandzeichen Transport reference Réf. d'expédition	23 Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg	24
by forwarder	X	see below	K 63135	brutto gross brut	95,69 netto net net
25 Versandanschrift Address of consignee Adresse du destinataire	MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA ITALIEN			26 Abladestelle Rec. location Lieu de livraison	14248

27 Pos	28 Sachnummer Identification No. identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation 21 Verpackungsart / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge Qty. Qta.	31 ME Unit Unité
1	9009069760 ZÄS: d v. 07.08.2020 DESF 50x60x8 R02Z01 N. ZST.: 09.11.20 FPM75616F	92907201 DESF 50x60x8 R02Z01 N. ZST.: 14.04.21 FPM75616F	4.800,00 Stück	

Chargen:
22A4999789,

packaging type		pcs.	fill quant
Palette	Palette 800x600mm Magna	1	4.800,00
KLT	TBA-520945 VDA R-KLT 3215	40	120,00
Abdeckung	Abdeckung 800x600 mm Magna-Abdeckung	1	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata:
Quantità effettiva: 4800
Tipo imballaggio:
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: NO
Data controllo: 02/10/22
Firma: KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, strc. 70026 Modugno (BA)
07 OTT 2022
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.deGeschäftsführer
Dipl.-Ing. Gernot-Alois FeilerVerwaltung
St. Michael im Lungau
Tel.: +43 (0) 6477 8989
Fax: +43 (0) 6477 8989-28Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.deGesellschaft m.b.H.
St. Michael im Lungau
Landesgericht Salzburg
FN 33 421Steuer Nr. 043/0927
Finanzamt Nr.90
UID Nr. ATU 333 77 805La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont
également disponible sur notre page d'accueil www.kaco.deBankverbindungen
Raiffeisenverband Salzburg
IBAN AT86350000000055509
BIC RVSAAT28Raiffeisenbank Lungau
IBAN AT84 3506 3000 3411 7556
BIC RVSAAT25063



COMMERCIAL INVOICE

Blatt-Nr. / Page No. / Page 1 / 1

Lieferschein-Nr. / Delivery Note No. / Bordereau de livraison
22406204Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison
28.09.2022Rechnungs-/Invoiceno./Facture N°
2022/142331Rechn.Datum / Date of invoice / de la facture
28.09.2022Kunden-Nr. / Client No. / Client N°
440125SupplierNo.
91023454

KACO Dichtungstechnik Ges.m.b.H | Gewerbestraße 398 | A-5582 St. Michael i. L.

**MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO BA
ITALIEN**

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références	12 Unsere Abt. Department N° service	13 Hausruf Phone Tél	14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°		
550004513701		VKS		2022/18128		
19 Versandart Means of transport Mode d'expédition	20 frei/unfrei free franco	21 Verpackungsart * Means of packaging Mode d'emballage	22 Versandzeichen Transport reference Réf. d'expédition	23 Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg	24	
by forwarder		K 63135		brutto gross brut 95,69	netto net net 62,49	
25 Versandanschrift Address of consignee Adresse du destinataire				26 Abladestelle Rec. location Lieu de livraison		
14248						
27 Pos	28 Sachnummer Identification No. Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation Verpackungsart / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge Qty. Qté.	31 ME Unit Unité	32 Preis pro 100 Price per 100 Prix pour 100	33 Betrag Amount Montant
1	9009069760 DESE 50x60x8 R02Z01 N. ZST.: 09.11.20 FPM75616F	92907201 DESE 50x60x8 R02Z01 N. ZST.: 14.04.21 FPM75616F Country of origin: AT Tariff Code: 39269097	4.800,00	Stück	84,670	4.064,16
Shipping Terms: by forwarder Terms of delivery: FCA, St. Michael i. Lg. /Austria						
Our VAT-No. ATU33377805 Customers VAT-No. IT04886850728 tax free intra-Community delivery KACO Dichtungstechnik Ges.m.b.H St. Michael i. Lg. i.A. Hannelore Middleton Property reservation until payment						
Zahlbar / Payment / Paiement	Porto, Fracht-Anteil Port Port	Nettobetrag Net amount Montant net	MwST % VAT % TAUX TVA	MwSt. VAT TVA en	Gesamtbetrag Amount Total EUR	
60 days net		4.064,16	0,00		4.064,16	

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schriftform zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment will be accepted only according to our written agreement. Our written common business terms will be sent to you on request. They are also available on our homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier écrit. Les conditions générales vous parviendront sur demande et sont également disponibles sur notre page d'accueil www.kaco.de

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Gernot-Alois Feigl
Gesellschaft m.b.H.
Stiz St. Michael im LungauVerwaltung
St. Michael im Lungau
Tel.: +43 (0) 6477 8989
Fax: +43 (0) 6477 8989-28
DVR 0924954Steuer Nr. 0430927
Finanzamt Nr.90
UID Nr. ATU333 77 805
Landesgericht Salzburg
FN 33 428 1Bankverbindungen
Raiffeisenlandesbank Oberösterreich AG
IBAN AT19 3400 0455 0441 7408
BIC RZOOAT2LRaiffeisenverband Salzburg
IBAN AT86350000000055509
BIC RVSAAT2SRaiffeisenbank Lungau
IBAN AT84 3508 3000 3411 7556
BIC RVSAAT2S083

За попълване на отговорност на изпращача графа 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графи с дебели линии се попълват от превозвача. To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случай на опасни стоки, да се посочи евентуалното опасяване в последния ред от: класа, цифрата и ако е нужно - буквата. In case of dangerous goods mention, besides the possible classification, on the last line of the column the participants of the class, the number and the letter, if any.

1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) F.A.L.S. Transport-, Lager- und Handels-GmbH A-5101 Bergheim · Aupoint 3 Tel.: 0662/45 11 62 Fax: 0662/45 21 79 Mobil: 0699/10778758		МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № 006322914 INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE "UVE 2016" LTD "UVE 2016" LTD Pernik - 2309 "TEVA" - 63/5 This carriage is subject, notwithstanding any clause, to the Convention for the International Carriage of Goods by Road (CMR)	
2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country) MANGA.PT SPA ASOCIO UNICO VIA DEI CICLAMINI-4 IT 70026 MODUGNO		16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country)	
3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country) SALZBURG		17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country)	
4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 70026 MODUGNO		18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations	
5. Приложени документи Documents attached			

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колетки Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м ³ Volume in m ³
1 PALET					36 kg	

13. Указания на изпращача Sender's Instructions SALZBURG 6.10.		19. Специални споразумения Special agreements	
14. Предписания за плащане на навето/instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Предплатено / Carriage paid <input type="checkbox"/> Дължимо / Carriage forward		20. За плащане от / To be paid by Превозна цена / Carriage charges: KUEHN Намаления / Reductions: Via dei Ciclamini Сало / Balance: 07.07.2020 Добавки / Supplement charges: NAGEL S.r.l. Други такси / Other charges: 70026 Modugno (BA) ВСИЧКО / TOTAL: "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
21. Изготвена в / Established in на / on 20		15. Наложен платеж / Cash on delivery	

22. Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender F.A.L.S. Transport-, Lager- und Handels-GmbH A-5101 Bergheim · Aupoint 3 Tel.: 0662/45 11 62 Fax: 0662/45 21 79 Mobil: 0699/10778758		23. Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier BGR /046/ 206322914 "UVE 2016" LTD Pernik - 2309 "TEVA" - 63/5 Tel: + 359 887 071 404		24. Стокът / Goods received Място / Place на / on 20	
---	--	--	--	---	--